



# مسودة الدليل المساعد لمقدم الطلب

الوحدة رقم 2

الرجاء العلم أن هذه هي مسودة مناقشة فقط. لا ينبغي أن يعتمد مقدمو الطلبات المحتملون على أي من التفاصيل المُقترحة الخاصة ببرنامج gTLD الجديدة حيث ما زال البرنامج خاضعاً لمشاورة ومراجعة إضافيتين.

تمت ترجمة هذه الوثيقة من اللغة الإنجليزية ليصل إليها جمهور أعرض.

وعلى الرغم من الجهود التي بذلتها شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المُخصصة (ICANN) للتحقق من دقة الترجمة، غير أن اللغة الإنجليزية هي اللغة التي يتم العمل بها في ICANN، كما أن النص الأصلي المكتوب باللغة الإنجليزية من هذه الوثيقة هو النص الوحيد الرسمي والمعتمد.

18 فبراير 2009

# الوحدة رقم 2

## إجراءات التقييم

توضح هذه الوحدة إجراءات التقييم والمعايير المستخدمة في تحديد ما إذا كانت [الطلبات gTLD المطلوبة](#) معتمدة للتفويض كـ [TLD-أم لا](#). وسيخضع جميع مقدمي الطلبات لتقييم مبدئي، [وستتعرض يمكن لمقدمي الطلبات المتأهلين](#) لم [تجتاز استوفوا](#) جميع [المراحل البالعناصر طلب إجراء](#) تقييم موسع.

والتقييم الأول المطلوب هو التقييم المبدئي حيث تقوم فيه ICANN أولاً بتقييم سلسلة gTLD المقدم لها الطلب ومؤهلات مقدم الطلب وخدمات السجل المقترحة [الخاصة به](#).

ويتكون التقييم المبدئي من العناصر التالية:

- عمليات المراجعة الخاصة بالسلسلة
  - السلسلة المركبة
  - الأسماء المحجوزة
  - استقرار DNS
  - الأسماء الجغرافية
- عمليات المراجعة الخاصة بمقدم الطلب
  - إثبات القدرة التقنية والتشغيلية
  - إثبات القدرة المالية
  - خدمات السجل

الهدف من هذه العناصر التي تم توضيحها بتفصيل أكبر لاحقاً في هذه الوحدة هو ضمان عدم تأثير سلاسل gTLD المقدم لها الطلب بشكل سلبي على أمن DNS أو استقراره، وضمان قدرة مقدمي الطلبات على تشغيل gTLD بطريقة مستقرة وأمنة وإمكانية تقديم الخدمات الجديدة دون أي تأثير عكسي على أمن DNS أو استقراره.

يجب على مقدم الطلب اجتياز جميع هذه المراجعات لاجتياز التقييم المبدئي. وسيؤدي الفشل في اجتياز أي من هذه المراجعات إلى الفشل في اجتياز التقييم المبدئي.

يتم تطبيق التقييم الموسع في الحالات التي لا ينجح فيها مقدم الطلب في اجتياز التقييم المبدئي أو في حالة طلب استفسار إضافي [انظر القسم 2-2 الوارد أدناه](#).

## 1-2 التقييم المبدئي

يتكون التقييم المبدئي من نوعي [اختبارمراجعة](#). ويتكون كل نوع من عدة عناصر.

[ويُركز الاختبار الأولوتركز المراجعة الأولى](#) على [السلسلةسلسلة gTLD](#) المقدم لها الطلب لاختبار:

- ما إذا كانت سلسلة gTLD المقدم لها الطلب مشابهةً [جداً](#) لسلاسل أخرى مما يؤدي إلى إرباك المستخدم،
- ما إذا كانت سلسلة gTLD المقدم لها الطلب ستؤثر [بشكل سلبي](#) على أمان DNS أو استقراره و
- ما إذا كان قد تم الوفاء بالمطلب الأساسي لموافقة الحكومة في حالة استخدام أسماء جغرافية محددة.

[ويُركز الاختبار الثانيوتركز المراجعة الثانية](#) على مقدم الطلب لاختبار:

- ما إذا كان مقدم الطلب يتمتع بالقدرة التقنية [والتشغيلية](#) والمالية الضرورية و-
- ما إذا كان خدمات السجل التي يوفرها مقدم الطلب ستؤثر بشكل عكسي على أمان DNS أو استقراره.

### 1-1-2 عمليات المراجعة الخاصة بالسلسلة

تقوم ICANN في التقييم المبدئي بمراجعة كل سلسلة من سلاسل gTLD المقدم لها الطلب فيما يتعلق [بالسلسلة المربكة وإمكانية حدوث عدم استقرار في DNS وتحديد ما إذا كان اعتماد الحكومة ذات الصلة مطلوباً](#). وتم توضيح عمليات المراجعة هذه بتفصيل أكبر في [الفتحات الأقسام الفرعية](#) التالية.

#### 1-1-1-2 مراجعة السلسلة المربكة

إن الهدف من هذه المراجعة هو منع ارتباك المستخدم وفقد الثقة في DNS. وتتضمن هذه المراجعة مقارنةً [تمهيدية](#) لكل سلسلة من سلاسل gTLD المقدم لها الطلب بالنسبة لـ TLDs الحالية وسلاسل gTLD الأخرى المقدم لها الطلب. والهدف من [الاختبار المراجعة](#) هو تحديد ما إذا كانت سلسلة gTLD المقدم لها الطلب مشابهةً [جداً](#) لإحدى السلاسل الأخرى بحيث من المحتمل أن تؤدي إلى حدوث إرباك يضر بالمستخدم في حالة تفويضها في منطقة الجذر. [وستقوم ICANN بوضع قرارات فيما يتعلق بتشابه السلسلة وفقاً للخطوات الموضحة هنا](#) بهدف فحص التشابه البصري الذي يحدث أثناء التقييم المبدئي إلى تحسين عملية المعارضة وحل النزاع (انظر الوحدة 3، إجراءات حل النزاع) التي تتناول [جميع أنواع التشابه](#).

وستقوم هيئة من مختبري تشابه السلسلة بإجراء مراجعة التشابه [هذه](#). وستتم معرفة [نتيجة الاختبار نتائجها جزئياً](#) من خلال نقاط العملية الحسابية يتعلق بالتشابه البصري بين كل سلسلة من السلاسل المقدم لها الطلب وكل سلسلة من سلاسل TLD الأخرى الحالية والمقدم لها الطلب. وستوفر النقاط معياراً فعالاً لدراسة الهيئة.

ومهمة المختبرين هي تحديد نواحي تشابه السلسلة التشابه البصري للسلسلة التي تؤدي إلى احتمال حدوث إرباك يضر بالمستخدم. وسيقوم المختبرون باستخدام معيار عام للاختبار الخاص بتحديد وجود السلسلة المربكة أم لا، كما يلي:

**معيار السلسلة المربكة** - يحدث ارتباك في السلسلة عندما تكون هناك سلسلة مشابهة بشدة بأخرى بصرياً بحيث من المحتمل أن تكون خادعة أو تسبب إرباكاً. ولاحتمال حدوث ارتباك، يجب أن يكون من المحتمل، وليس من الممكن فحسب أن يظهر الارتباك من وجهة نظر مستخدم الإنترنت العادي المعتدل. فمجرد تداعي الخواطر، بمعنى أن السلسلة تستدعي سلسلة أخرى إلى الذهن، لا يكفي للحكم باحتمال حدوث ارتباك.

وسيتم تطبيق المعيار على مجموعتي ثلاث مجموعات من الحالات، عند المقارنة بين:

- سلاسل gTLD المقدم لها الطلب وTLDs الحالية والأسماء المحجوزة-أو
- سلاسل gTLD المقدم لها الطلب وسلاسل gTLD الأخرى المقدم لها الطلب أو
- سلاسل gTLD المطلوبة ضد السلاسل المطلوبة في عمليات .IDN ccTLDs (eTLD).

**اختبار تشابه السلسلة التشابه مع TLDs الحالية** - تتضمن هذه المراجعة تدقيقاً مضاداً بين كل سلسلة من السلاسل المقدم لها الطلب وقائمة سلاسل TLD الحالية لتحديد ما إذا كان هناك تشابه بين السلسلتين بحيث يتوفر احتمال حدوث إرباك يضر بالمستخدم.

يمكن معرفة جميع TLDs الموجودة حالياً في منطقة الجذر على الموقع: <http://iana.org/domains/root/db/>

لن ينجح الطلب الذي يفشل في اجتياز مراجعة ارتباك السلسلة والذي وجد أنه يشابه سلسلة **حالية TLD حالي** بدرجة كبيرة، في اجتياز التقييم المبدي، ولن تاح أية مراجعات إضافية.

وسيتعرف نظام تقديم الطلبات على TLD الحالي -في الحالة البسيطة حيث تكون السلسلة المقدم لها الطلب مطابقة لـ TLD حالي- ولن يسمح بتقديم الطلب.

ويراعي **هذا** الاختبار الخاص بالسلاسل المتطابقة معاملات نقاط الترميز المدرجة في أي جدول لغات مرجعي ذا صلة.

فعلى سبيل المثال، تتعامل البروتوكولات مع العناوين **المكافئة المتكافئة** كأشكال بديلة لنفس العنوان، مثل معاملة "foo" و"Foo" كأشكال بديلة **لنفس العنوان للعنوان نفسه** (RFC 3490).

ولا تزال سلسلة gTLD المقدم لها يزال الطلب والتي اجتازت مراجعة ارتباك الذي اجتاز تلك المراجعة التمهيدية لارتباك السلسلة، **معرضة معرضاً** للتحدي من قبل مشغل حالي لـ TLD أو من قبل مقدم طلب آخر لـ gTLD في الجولة الحالية للطلب. وتتطلب هذه العملية إرسال معارضة خاصة بواسطة معترض مخول بتقديم هذه المعارضة. **ولا تقتصر هذه الفئة من المعارضة على التشابه البصري**. بل على العكس من ذلك، يمكن للمعارض الادعاء بخصوص الارتباك القائم على أي نوع من التشابه (بما في ذلك التشابه البصري أو السمعي أو التشابه في المعنى). للحصول على مزيد من المعلومات حول عملية المعارضة، راجع الوحدة 3، إجراءات حل النزاع.

**مجموعات التنافس على السلسلة: التشابه مع سلاسل gTLD الأخرى المقدم لها الطلب (مجموعات التنافس على السلسلة)** - ستتم مراجعة جميع سلاسل gTLD المقدم لها الطلب مقارنة ببعضها لتحديد السلاسل المتشابهة والتي قد تؤدي إلى احتمال حدوث ارتباك يضر بالمستخدم في حالة تفويض أكثر من سلسلة في

منطقة الجذر. وفي مراجعة ارتباك السلسلة، ستقوم هيئة مختبري تشابه السلسلة بوضع مجموعات تنافس والتي يمكن استخدامها بعد ذلك في [العملية-المراحل التالية](#). وتحتوي مجموعة التنافس على سلسلتين على الأقل من السلاسل المقدم لها الطلب وهما متطابقتين أو متشابهتين مما يؤدي إلى حدوث السلسلة المركبة في حالة تفويض أكثر من سلسلة في منطقة الجذر. للحصول على مزيد من المعلومات حول مجموعات التنافس وحل التنافس، راجع الوحدة 4، إجراءات التنافس على السلسلة. وستقوم ICANN بإخطار مقدمي الطلبات الذين هم جزء من مجموعة التنافس بانتهاء فترة التقييم المبدئي. وسيتم نشر مجموعات التنافس هذه أيضاً على موقع الويب الخاص بـ ICANN.

[يمكن لمقدم الطلب تقديم معارضة رسمية ضد طلب gTLD آخر بسبب وجود سلسلة مركبة \(انظر الوحدة 3، إجراءات حل النزاع\). قد تؤدي مثل هذه المعارضة - في حالة نجاحها - إلى تغيير تكوين مجموعات التنافس التي تم تكوينها مسبقاً حيث سيتم اعتبار سلسلتي gTLD المطولتين في تنافس مباشر مع بعضهما البعض \(انظر الوحدة 4، إجراءات التنافس على السلسلة\). لن تتسبب عملية المعارضة في حذف أحد الطلبات من إحدى مجموعات التنافس.](#)

[مشابهة سلاسل TLD المقدم لها الطلب المطلوبة كـ IDN ccTLDs](#) - سيتم مراجعة سلاسل gTLD المقدم لها الطلب أيضاً بالنسبة للتشابه مع سلاسل TLD المقدم لها الطلب المطلوبة في عملية التتبع السريع الخاصة بـ IDN ccTLD (انظر الموقع <http://www.icann.org/en/topics/idn/fast-track/>). وستقوم ICANN باتخاذ [خطوات المسلك التالي](#) لحل التعارض بمجرد حدوث تضارب مع التتبع السريع المرتقب لـ IDN ccTLD. (انظر العملية الخاصة بالأسماء الجغرافية في الفقرة 4-1-4-2).

في حالة إتمام أحد الطرفين لعمليته قبل الآخر، سيتم تفويض TLD هذا. سيتم اعتبار طلب gTLD الذي قام مجلس الإدارة بالموافقة عليه كاملاً، ولذا فلن يتم استعادته بناءً على تنافس مع طلب IDN ccTLD مقدم حديثاً. وبالمثل، سيتم اعتبار طلب IDN ccTLD الذي أنهى التقييم (بمعنى آخر، "تم اعتماده") كاملاً، ولذا فلن يتم استعادته بناءً على تنافس مع طلب gTLD مقدم حديثاً.

في حالة عدم حصول مقدم طلب gTLD على الموافقة المطلوبة من الحكومة أو السلطة العامة ذات الصلة، سيفوز طلب DN ccTLD المعتمد ولن تتم الموافقة على طلب gTLD.

في حالة حصول كلا من مقدم طلب gTLD وصاحب طلب IDN ccTLD على الموافقة المطلوبة من الحكومة أو السلطة العامة ذات الصلة؛ سيتم تعليق كلا الطرفين حتى يتم حل التنافس من خلال الاتفاق بين الأطراف، أو بمعنى آخر، يتم حله بواسطة الحكومة.

**النظام الرياضي لتشابه السلسلة** - إن النظام الرياضي لتشابه السلسلة ("النظام الرياضي") هو أداة يستخدمها المختبرون لتوفير معيار موضوعي كجزء من عملية تحديد السلاسل التي من المحتمل أن تؤدي إلى حدوث إرباك. تتوفر العملية الحسابية لتوفير النظام الرياضي في عدة أبحاث. تتوفر النظام الرياضي أيضاً لمقدمي الطلبات للاختبار وأغراض المعلومات. وتتوفر النظام الرياضي وإرشادات المستخدم [ومعلومات عامة إضافية](#) على الموقع

<http://icann.sword-.http://80.124.160.66/icann-algorithm.group.com/icann-algorithm/>

تقوم العملية الحسابية بحساب نقاط التشابه البصري بين أية سلسلتين باستخدام عناصر، مثل ترتيب الحروف وعدد الحروف المتشابهة وعدد الحروف غير المتشابهة والبوادي الشائعة واللواحق الشائعة وطول السلسلة والشرطات وطول السلسلة<sup>1</sup>. لاحظ أنه يتم تجاهل الشرطات عند إجراء المقارنة، لذلك فالسلسلة "E-X-A-M-P-L-E" سيتم اعتبارها بواسطة نظام الحلول الحسابية مطابقة للسلسلة "EXAMPLE".

### 2-1-1-2 مراجعة الأسماء المحجوزة

تتضمن مراجعة الأسماء المحجوزة إجراء مقارنة بقائمة الأسماء المحجوزة ذات المستوى الأعلى لضمان عدم ظهور سلسلة gTLD المقدم لها الطلب في هذه القائمة<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> تلقت ICANN بعض التعليقات بخصوص دمج نظام الحلول الحسابية لعوامل مثل تلاصق لوحة المفاتيح، للحماية ضد الاحتيال الكتابي. ولا يتم تناول تلاصق لوحة المفاتيح كقناة خاصة من فئات التشابه، حيث إنه يتم استخدام gTLDs عالمياً كما تختلف لوحات المفاتيح من دولة لأخرى. وعلى الرغم من ذلك، بعد الهدف من فحص تشابه السلسلة تجنب الارتباك، ومن المتوقع أن يتم التعرف على محاولات الاحتيال الكتابي التي يقوم بها مقدمو الطلبات بواسطة النظام الرياضي، أو بواسطة المختبرين.

<sup>2</sup> لم يتم تفسير قائمة الأسماء المحجوزة ذات المستوى الأعلى من أجل هذه المسودة للدليل المساعد لمقدم الطلب. وقد طالت بعض التعليقات تتضمن ICANN وأسماء الهيئات التابعة لـ ICANN في القائمة. وتتخذ ICANN موقفاً معتدلاً عن طريق تضمين الأسماء المحجوزة بالفعل على المستوى الثاني في أغلب qTLDs، وستقوم بتنفيذ الأعمال التي أوصت بها مجموعة عمل الأسماء المحجوزة التابعة لـ GNSO بخصوص معاملة أسماء ICANN. ترك القائمة كما هي، وتنفيذ العمل الذي أوصت به مجموعة عمل الأسماء المحجوزة التابعة لـ GNSO فيما يتعلق بمعاملة أسماء ICANN. وبالإضافة إلى ذلك، فقد اقترحت التعليقات إضافة فئات أخرى للأسماء مثل العلامات التجارية المعروفة والأسماء الجغرافية إلى قائمة الأسماء المحجوزة ذات المستوى الأعلى. تم تضمين مناقشة هذه المشاكل في تحليل التعليقات العامة على الموقع <http://www.icann.org/ar/topics/new-qtlds/aqv1-analysis-public-comments-18feb09-ar.pdf>.



### قائمة الأسماء المحجوزة ذات المستوى الأعلى

NRO	IANA-SERVERS	AFRINIC
RFC-EDITOR	ICANN	ALAC
RIPE	IESG	APNIC
ROOT-SERVERS	IETF	ARIN
RSSAC	INTERNIC	ASO
SSAC	INVALID	CCNSO
TEST*	IRTF	EXAMPLE*
TLD	ISTF	GAC
WHOIS	LACNIC	GNSO
WWW	LOCAL	GTLD-SERVERS
	LOCALHOST	IAB
	NIC	IANA

\*لاحظ أنه بالإضافة إلى السلاسل الواردة أعلاه، ستحتفظ ICANN أيضًا بالترجمات الخاصة بالمصطلحين "test" و"example" بلغات متعددة. سيتم حجز السلاسل المتبقية في الشكل المتضمن أعلاه فقط.

وسيتعرف نظام تقديم الطلب على الاسم المحجوز -في حالة إدراج مقدم الطلب لاسم محجوز على أنه سلسلة gTLD المقدم لها الطلب- ولن يسمح بتقديم طلب الاشتراك .

بالإضافة إلى ذلك، ستتم مراجعة سلاسل gTLD المقدم لها الطلب في عملية مطابقة للعملية المذكورة في القسم السابق لتحديد ما إذا كانت تتجاوز حد تشابه تشابه مع اسم محجوز. ولن يجتاز الطلب الخاص بسلسلة gTLD المقدم لها الطلب التي تم تحديدها على أنها مشابهة جداً لاسم محجوز؛ مراجعة الأسماء المحجوزة.

#### 3-1-1-2 مراجعة عدم الاستقرار المحتمل لـ DNS/استقرار DNS

تحدد هذه المراجعة ما إذا كانت سلسلة gTLD المقدم لها الطلب ستؤدي إلى حدوث عدم استقرار في DNS. وفي جميع الحالات، سيتضمن ذلك مراجعة للتأكد من التوافق مع المتطلبات التقنية والمتطلبات الأخرى الخاصة بعناوين gTLD. وفي بعض الحالات الاستثنائية، قد تكون هناك حاجة لمراجعة موسعة لدراسة المشاكل المحتملة للاستقرار التقني لسلسلة gTLD المقدم لها الطلب.

#### 1-3-1-1-2 مراجعة استقرار DNS: إجراءات مراجعة السلسلة

يجب ألا تؤثر عناوين gTLD الجديدة بشكل عكسي على أمن DNS أو استقراره. على الرغم من أنه لا يتوقع أن تؤثر أية سلسلة تتوافق مع المتطلبات الواردة في الفقرة 2-3-4-2 بشكل عكسي على أمن DNS أو استقراره، غير أنه يمكن إجراء مراجعة موسعة في حالة تحديد المراجعين التقنيين وجود مشكلة في سلسلة gTLD المقدم لها الطلب تتطلب مزيداً من الدراسة.

إجراء مراجعة استقرار السلسلة -ستقوم مستقوم ICANN أثناء فترة التقييم المبدئي بإجراء مراجعة تمهيدية لمجموعة سلاسل gTLD المقدم لها الطلب-

• لضمان توافق السلاسل المقترحة مع المعايير ذات الصلة-سلاسل gTLD المطلوبة مع المتطلبات المقدمة في القسم السابق وتحديد- 2-3-1-1-2 و

• تحديد ما إذا كانت أي من السلاسل تثير مشاكل أمان أو استقرار تقني- كبيرة قد تحتاج إلى تقييم موسعتطلب إجراء المزيد من المراجعة.

وتوجد إمكانية منخفضة أن هذهجداً لأن تكون المراجعة ستكونالموسعة ضرورة للسلسلة التي تتوافق بشكل كامل مع متطلبات السلسلة الواردة في الفقرة القسم الفرعي 2-3-1-1-2 من هذه الوحدة. ومع ذلك، توفر عملية مراجعة الاستقرار التقنيالسلسلة حماية إضافية في حالة إثارة مشاكل أمان أو استقرار غير متوقعة فيما يتعلق بسلسلة gTLD المقدم لها الطلب.

ستقوم ICANN بإخطار مقدمي الطلبات الذين لم يتمكنوا من اجتياز التقسيم المبدئي بسبب مخاوف من الأمان أو الاستقرار حول سلسلة gTLD المطلوبة في نهاية فترة التقسيم المبدئي. وسكون لدى مقدمي الطلبات 15 يوماً لتحديد ما إذا كانوا يرغبون في مواصلة التقسيم الموسع. للحصول على معلومات إضافية حول عملية التقييم الموسع، انظر القسم 2-2.

#### 2-3-1-1-2 متطلبات السلسلة

ستقوم ICANN بمراجعة كل سلسلة من سلاسل gTLD المقدم لها الطلب لضمان توافقها مع المتطلبات الموضحة في الفقرات التالية.

وسيتيم رفض الطلب في حالة تحديد أن سلسلة gTLD المقدم لها الطلب تخالف أي من هذه القوانين. ولن يتم إجراء أية مراجعات أخرى.

**متطلبات تقنية لجميع العناوين (السلاسل) -** فيما يلي المتطلبات التقنية الخاصة باختيار عناوين نطاق المستوى الأعلى.

• يجب أن يكون عنوان ASCII (أي، العنوان الذي يُبث سلكياً) صالحاً، كما هو موضح في المعايير التقنية لأسماء النطاقات: التنفيذ والوصف (RFC 1035)، وتوضيحات وصف DNS (RFC 2181). وهذا يتضمن ما يلي:

○ يجب ألا يحتوي العنوان على أكثر من 63 رمزاً. في حالة عمليات التمثيل بنظام يونيكود (IDNA2008) عنوان (A-) لعناوين IDN (عناوين-U)، وتتضمن ذلك الرموز الأربعة الأولى (xn--).

○ تتم معاملة يجب مراعاة تطابق الأحرف الكبيرة والصغيرة على أنها متطابقة إعرابياً ودلالياً.

• يجب أن يكون عنوان ASCII اسم مصنف صالح، كما هو موضح في المعايير التقنية جدول مواصفات مصيف الإنترنت الذي وضعته وزارة الدفاع الأمريكية (DOD) (RFC 952)، ومتطلبات مصيفي الإنترنت - الطلب والدعم (RFC 1123)، وتقنيات طلب فحص الأسماء وتحويلها (RFC 3696). وهذا يتضمن ما يلي:

○ يجب أن يتكون العنوان بالكامل من حروف وأرقام وشرطات.

○ يجب ألا يبدأ العنوان بشرطة أو ينتهي بها.

• يجب ألا يكون هناك احتمال على حدوث ارتباك بين عنوان ASCII وعنوان بروتوكول الإنترنت (IP) أو أي معرف رقمي آخر من خلال برنامج تطبيقي. على سبيل المثال، قدي تؤدي عمليات التمثيل مثل "255" أو "0377" أو "0xff" التي تمثل سلاسل عشرية أو ثمانية أو سداسية عشر إرباكًا لعناوين بروتوكول الإنترنت (IP). لذلك، هذه العناوين (255 في عمليات التمثيل الثمانية) أو "0xff" (255 في عمليات التمثيل السدس عشرية) حيث إنه يمكن تحليل نطاق المستوى الأعلى إلى عناوين IP<sup>3</sup>. ولذلك، يجب ألا يكون أحد عناوين ASCII بالصورة التالية:

\* يجب ألا تتكون عدد عشري يقع بالكامل من أعداد تقع ما بين الأرقام "0" و"9".

○ يجب ألا تبدأ بـ "0x"؛ أو "x"، وأن يتكون باقي العنوان بالكامل من أعداد سداسية عشرية، "0" إلى "9" و"a" وحتى "f".

\* يجب ألا تبدأ بـ "0e" أو "e"، وأن يتكون باقي العنوان بالكامل من أعداد تقع ما بين "0" و"7".

○ رقم سدس عشري يتكون من الرقم "0" متبوعًا بالحرف الكسر أو الحرف الصغير "x|X" متبوعًا بتسلسل مكون من رمز واحد أو أكثر تنتمي جميعها إلى مجموعة الحروف الكبيرة أو الحروف الصغيرة من "a|A" حتى "f|F" والأرقام من "0" وحتى "9"؛ أو

○ رقم ثمانية يتكون من الحرف الكسر أو الصغير "0|O" متبوعًا بتسلسل مكون من رمز واحد أو أكثر تنتمي جميعها إلى مجموعة الأرقام من "0" حتى "7".

• قد يتضمن عنوان ASCII شروط فقط في الموضعين الثالث والرابع إذا كان يمثل اسم نطاق دولي صالح في نموذج عنوان A الخاص به (ترميز ASCII).

• يجب ألا تبدأ صيغة التمثيل الخاصة بالنطاق (أي عنوان نطاقات ASCII أو العنوان U الخاص بأسماء النطاقات الدولية) بعدد أو تنتهي به.

**متطلبات أسماء النطاقات الدولية** – تنطبق هذه المتطلبات على نطاقات المستوى الأعلى المحتملة التي **تستخدمتحتوي على** رموز بخلاف ASCII فقط. ومن

<sup>3</sup> راجع <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/update-dns-stability-18feb09-ar.pdf> للحصول على خلفية أكبر عن عمليات التمثيل الثمانية والسداسية العشرية، وعن التغييرات في هذا القسم.

المتوقع أن يكون مقدمو الطلبات الخاصة بعناوين نطاق المستوى الأعلى الدولي هذه على اطلاع بمعايير IETF IDNA ومعايير يونيكود والمصطلحات المرتبطة بأسماء النطاقات الدولية.

• يجب أن يكون العنوان اسم نطاق دولي صالح، كما هو محدد في المعيار التقني [تحويل أسماء النطاقات في التطبيقات \(RFC 3490\)](#) وهذا يتضمن قائمة القيود غير الشاملة التالية) أو أية مراجعات لهذا المعيار التقني الذي تقوم IETF بتطبيقه حالياً. ونتيجة لهذه المراجعة المستمرة تخضع المتطلبات التقنية المتعلقة بـ IDN للتغير. ولكنه لا يقتصر على القيود التالية. لاحظ أن هذه إرشادات وليست بياناً كاملاً بمتطلبات مواصفات IDNA. يجب أن يكون العنوان:

○ يجب أن يحتوي محتويًا فقط على نقاط ترميز يونيكود المحددة "صالحة بروتوكول صالح" أو "القاعدة القرينة المطلوبة" في نقاط ترميز يونيكود و IDNA (<http://www.ietf.org/internet-drafts/draft-ietf-idnabis-tables-0205.txt>) ويجب أن تصاحبه ("والمصاحبة، في حالة "القاعدة القرينة المطلوبة" قواعد سياق واضحة عند الضرورة.

○ يجب أن يكون متوافقًا بالكامل مع نموذج معيار C، كما هو موضح في ملحق معيار يونيكود رقم 15 : نماذج معيار يونيكود. (انظر أيضًا الأمثلة الواردة على الموقع <http://unicode.org/faq/normalization.html>).

○ يجب أن يتكون متكونًا بالكامل من رموز لها نفس خاصية الاتجاه. لاحظ أن هذا المطلب قد يتغير مع مراجعة بروتوكول IDNA للسماح للرموز التي لا توجد لها خاصة اتجاهات في نظام يونيكود للسماح لكي نتاج لها التواجد مع الرموز ذات الاتجاه من اليمين إلى اليسار أو اليسار إلى اليمين.

• يجب أن يفي يكون العنوان بالمعايير مستوفياً للمعايير ذات الصلة الواردة في إرشادات تنفيذ أسماء النطاقات الدولية الخاصة بـ ICANN. انظر الموقع <http://www.icann.org/en/topics/idn/implementation-guidelines.htm> وهذا يتضمن قائمة القيود غير الشاملة التالية:

■ يجب أخذ جميع نقاط الترميز الموجودة في أي العنوان نفسه من العناوين الفردية من نفس الأبجدية ذاتها كما هو محدد في ملحق معيار نظام يونيكود رقم 24: خواص أبجديات نظام يونيكود.

○ قد تكون هناك استثناءات بالنسبة للغات ذات ضوابط هجائية وقواعد موضوعية تتطلب استخدامًا مختلفًا لأبجديات متعددة. ومع ذلك، وبالرغم من هذا الاستثناء، لن يُسمح بوجود الرموز المربكة بصرياً من الأبجديات المختلفة معاً في مجموعة فردية من نقاط

الترميز المسموح بها ما لم يتم تحديد سياسة وجدول رموز متوافقين بوضوح.

يخضع بروتوكول IDNA المستخدم في العناوين الدولية حالياً للمراجعة عبر عملية توحيد معايير الإنترنت. ولذلك، قد يتم تخصيص متطلبات إضافية يجب الالتزام بها عند الانتهاء من هذه المراجعة. تم توثيق الوضع الحالي لمراجعة البروتوكول على الموقع <http://tools.ietf.org/wg/idnabis>.

**متطلبات السياسة الخاصة بنطاقات المستوى الأعلى العامة** - يجب أن تتكون السلاسل المقدم لها الطلب من ثلاثة أحرف أو أكثر من الحروف أو الرموز المميزة بصرياً في الأبجدية، كما هو مناسب<sup>4</sup>.

#### 4-1-1-2 الأسماء الجغرافية

ستقوم ICANN بمراجعة جميع [السلاسل gTLD](#) المقدم لها الطلب للتأكد من توجيه الاهتمام المناسب لمصالح الحكومات أو السلطات العامة في أسماء الدولة أو المنطقة، بالإضافة إلى أنواع أخرى معينة من أسماء الأماكن التي لها دلالة قومية ثانوية. ويتم شرح المتطلبات والإجراء الذي ستبثعه ICANN في الفقرات التالية.

#### 1-4-1-1-2 متطلبات نطاقات السلاسل التي تهدف إلى تمثيل كيات تعتبر أسماء جغرافية

يجب أن يُرفق مع اعتبار أنواع الطلبات التالية [أسماء جغرافية](#) ويجب أن تُرفق بها وثائق الدعم أو عدم المعارضة من الحكومة/الحكومات أو السلطة والسلطات العامة ذات الصلة:

- [طلب الحصول](#) على أية سلسلة عبارة عن تمثيل فعال لاسم دولة أو منطقة واردة في المعيار ISO 3166-1 (انظر [http://www.iso.org/iso/country\\_codes/iso\\_3166\\_databases/es.htm](http://www.iso.org/iso/country_codes/iso_3166_databases/es.htm)). وهذا يتضمن تمثيل اسم البلد أو المنطقة بأية لغة من اللغات الست الرسمية المعمول بها في الأمم المتحدة (الفرنسية والأسبانية والصينية والعربية والروسية والإنجليزية) واللغة المحلية للبلد أو المنطقة. بحسب ما يتم تحديثه من وقت لآخر. وتتضمن عمليات التمثيل الفعالة تمثيلاً لاسم الدولة أو المنطقة في أية لغة الطلبات الخاصة بأية سلسلة تعتبر السلسلة تمثيلاً فعالاً لاسم إحدى الدول أو المناطق إذا كانت:

○ [تمثل اسم الدولة أو المنطقة؛ أو](#)

○ [جزء من اسم الدولة أو المنطقة يشير إلى الدولة أو المنطقة؛ أو](#)

<sup>4</sup> تلقت ICANN عدداً من التعليقات التي تقترح أنه ينبغي السماح بإنشاء gTLDs تتكون من أقل من ثلاثة رموز في بعض الحالات، على سبيل المثال في النصوص التي تستخدم الرموز الكتابية. وتوفر مناقشة المشاكل التي تناول تعريف متطلبات حالات معينة بتفصيل أكبر على الموقع <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/aqv1-analysis-public-comments-18feb09-ar.pdf> وتدعو ICANN إلى المزيد من المشاركة بشأن الحلول.

○ تحديداً مألوفاً ذي صيغة قصيرة لاسم الدولة أو المنطقة ويشير إلى الدولة أو المنطقة.

- طلب أبة سلسلة يعتبر مطابقاً تماماً لاسم مكان ذا دلالة قومية ثانوية -مثل بلد أو مقاطعة أو ولاية- تم إدراجه في المعيار ISO 3166-2،<sup>5</sup> بحسب ما يتم تحديثه من وقت لآخر.
- الطلبات الخاصة باسم طلب أي سلسلة تعتبر تمثيلاً - في أي لغة - لاسم العاصمة لأي دولة أو منطقة موجودة ضمن قائمة المعيار ISO 3166-1.
- طلب اسم مدينة، حيث يبيوضح مقدم الطلب بشكل واضح إلى نيته في استخدام gTLD للاستفادة من اسم لغرض مرتبط باسم المدينة.

- طلب الحصول على سلسلة تُمثل قارةً أو منطقةً تابعة للأمم المتحدة تظهر في
- قائمة "تكوين المناطق الجغرافية الكبرى (القارية) والمناطق الجغرافية الثانوية والمجموعات الاقتصادية المحددة ومجموعات أخرى" على الموقع <http://unstats.un.org/unsd/methods/m49/m49regin.htm>

وفي حالة تقديم طلب للحصول على سلسلة تُمثل قارةً أو منطقة تابعة للأمم المتحدة، سيطلب تقديم وثيقة دعم أو عدم معارضة من عدد كسر من الحكومات و/أو السلطات العامة ذات الصلة المرتبطة بالقارة أو المنطقة التابعة للأمم المتحدة.

تعتبر سلسلة gTLD المقدم لها الطلب التي تقع ضمن أي من الفئات السابقة؛ تُمثل اسماً جغرافياً. وفي حالة وجود أي شك، فمن مصلحة مقدم الطلب التشاور مع الحكومات والسلطات العامة ذات الصلة وطلب دعمهم أو عدم معارضتهم قبل تقديم الطلب، لمنع المعارضات المحتملة وتوضيح أي غموض محتمل بخصوص السلسلة والمتطلبات القابلة للتطبيق.

ويتحمل مقدم الطلب مسؤولية:-

- تحديد ما إذا كانت السلسلة المقدم لها الطلب تقع ضمن أي من الفئات المذكورة أعلاه بالإضافة إلى تحديده للحكومة؛ و
- تحديد الحكومة أو الحكومات ذات الصلة، أو السلطة أو السلطات العامة ذات الصلة -وفي حالة تقديم طلب للحصول على سلسلة تُمثل قارةً أو منطقة تابعة للأمم المتحدة، سيطلب تقديم دليل على؛ و
- تحديد مستوى الدعم أو عدم المعارضة من عدد كبير من الحكومات و/أو السلطات العامة ذات الصلة المرتبطة بالقارة أو المنطقة التابعة للأمم المتحدة الحكومي المطلوب.

<sup>5</sup> تواصل ICANN استخدام قائمتي ISO 3166-1 و2 كأكثر المراجع القابلة للتطبيق لعملية gTLD الجديدة. ومن المخطط له استخدام قائمة 3166-2 بالاقتران مع قائمة 3166-1، والتي اختارها جون بوستل كأساس لتخصيص ccTLDs، وضعاً في الاعتبار أن ISO لديها إجراء لتحديد الكيانات التي ينبغي تضمينها والتي لا ينبغي تضمينها. وتوفر قائمة ISO 3166-2 مصدراً مستقلاً وديناميكياً للأسماء المتوافقة مع عمليات ICANN الحالية.

ولا يمنع الطلب الخاص بتضمين وثيقة دعم طلبات محددة الطلبات أو يستثنىها من أن تكون عرضة للمعارضات على أسس المجتمع (راجع القسم الفرعي 1-1-3 من الوحدة 3)، والتي قد يتم بموجبها رفض الطلبات بناءً على المعارضات التي توضح معارضةً أساسيةً من المجتمع المستهدف.



### 2-4-1-1-2 متطلبات التوثيق

ويجب أن يتضمن دليل توثيق الدعم أو عدم المعارضة من الحكومة أو السلطة العامة ذات الصلة خطاب دعم أو عدم معارضة موقع من وزير الوزارة المسؤولة عن إدارة أسماء النطاقات أو تقنية المعلومات والاتصالات (ICT) أو الشؤون الخارجية أو مكتب رئيس الوزراء أو رئيس السلطة القضائية ذات الصلة. وفي حالة وجود أسباب شك حيال سلطة الاتصالات، ستشاور ICANN مع السلطات الدبلوماسية ذات الصلة أو أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية التابعة لمنظمة ICANN بشأن الحكومة أو السلطة المعنية بالسلطة المختصة ونقطة الاتصال المناسبة معصمين إدارة الاتصالات الخاصة بها.

ويجب أن يعبر الخطاب بوضوح عن دعم الحكومة أو السلطة العامة أو عدم معارضتهما للطلب الخاص بمقدم الطلب ويثبت تفهم الحكومة أو السلطة العامة للسلسلة المطلوبة وفيما سيتم استخدامها والاستخدام المرتقب لها.

ولا يمنع الطلب الخاص بتضمين دليل دعم طلبات محددة الطلبات أو يستثنىها من أن تكون عرضة للمعارضة على أسس المجتمع (راجع القسم 3-4-1-4 من الوحدة 3)، والتي قد يتم بسوجها رفض الطلبات بناءً على المعارضات التي توضح معارضة أساسية من المجتمع المستهدف.

2-4-1-4-2 يجب أن يظهر الخطاب أيضاً إدراك الحكومة أو السلطة العامة أن السلسلة المطلوبة من خلال عملية طلب gTLD وأن مقدم الطلب يرغب في قبول الشروط التي ستكون السلسلة متاحة بموجبها، بمعنى آخر تتطلب الدخول في اتفاقية سجل مع ICANN التوافق مع السياسات العامة ودفع الرسوم.

### 3-4-1-1-2 إجراء مراجعة الأسماء الجغرافية

سيتم تأسيس هيئة الأسماء الجغرافية (GNP) لتقييم الطلبات وتأكيد تشيل كالتأكيد على أن سلسلة لمصطلح جغرافي وللتحقق من السلطة صاحبة gTLD المقدم لها طلب تمثل اسماً جغرافياً، والتحقق من صلة وثيقة الدعم وصحتها عند الضرورة. ومن المخطط له أن تحتفظ ICANN بطرف آخر للقيام بوظيفة GNP. وستقوم اللجنة باختيار سلاسل gTLD المقدم لها طلب على قاعدة بيانات مكونة من أسماء جغرافية تم الحصول عليها من مصادر رسمية ومراجعة وثائق الدعم. وستضمن GNP أشخاصاً ذوي خبرة لغوية وجغرافية وحكومية. ويحق لهيئة الأسماء الجغرافية التشاور مع خبراء إضافيين بحيث يكونوا مناسبين حسب الضرورة.

وقد تم شرح الخطوات التي تعتمدها ICANN وهيئة الأسماء الجغرافية اتباعها لتأكيد الالتزام بهذه المتطلبات في النقاط التالية:

1- ستقوم ICANN أثناء فترة التقييم المبدئي بتقييم كل طلب للحصول على اسم جغرافي للتأكد من أن كافة الطلبات إلى GNP لتحديد ما إذا كانت سلسلة gTLD المطلوبة تعتبر اسماً جغرافياً (بمعنى آخر، تقع ضمن أي من الفئات المذكورة في القسم الفرعي 2-4-1-1-4). وستحتاج الطلبات التي لا يتم فيها تحديد سلاسل gTLD كأسماء جغرافية مراجعة الأسماء الجغرافية بدون الحاجة إلى خطوات إضافية. وفي حالة تحديد سلسلة gTLD المطلوبة في أي طلب كاسم جغرافي (كما هو موضح في هذه الوحدة)، ستقوم GNP بالتأكد من أن مقدم الطلب قد قدم خطاب

دعم الحكومة وثائق من كافة الحكومات والسلطات العامة ذات الصلة أو عدم معارضتها.

2- تقوم ICANN بتقديم الطلبات المستوفاة إلى GNP بغرض التأكيد على أن:

• السلاسل تعتبر تمثيلاً فعلياً لاسم إحدى الدول أو المناطق أو اسم مكان له دلالة قومية ثانوية، وأن-

وأن الاتصال من الحكومة أو السلطة العامة شرعي ويحتوي على المحتوى المقترح المطلوب.

تقوم GNP أيضاً بمراجعة

3- لن يتم إخطار مقدمي الطلبات التي الذين لم تُعرف كاسم جغرافي للتأكد من أن السلسلة المقدم لها تقدموا الوثائق المطلوبة بالمتطلبات وسكون لديهم إطار زمني محدود لكي يقدموا تلك الوثائق. وفي حالة عدم الالتزام بالإطار الزمني المحدد، سيتم اعتبار الطلب ليست تمثيلاً فعلياً لاسم دولة أو منطقة أو اسم مكان له دلالة قومية ثانوية.

4- وستعتبر جميع الطلبات التي تم تحديدها كطلبات جغرافية ولكن بدون وثائق الدعم اللازمة طلبات غير مستوفاة. سيتم إعلام مقدم الطلب كاملاً ولن يجتاز الطلب مرحلة التقييم المبدئي.

يحق لـ GNP التشاور مع خبراء إضافيين يمكن لمقدم الطلب إعادة تقديم الطلب في حالة إثارة شكوك حول الاسم الذي تطالب بسلسلة gTLD المقدم لها. جولات تقديم الطلبات التالية، في حال أراد ذلك.

5- لاحظ أن GNP ستقوم بمراجعة جميع الطلبات التي تلقاها وليس فقط الطلبات التي حدد فيها مقدم الطلب بتثيئه:

وسيتم نشر نتائج التقييم للجمهور على موقع الويب الخاص بـ ICANN عند انتهاء التقييم المبدئي، وستتاح أيضاً لمقدمي الطلبات السلسلة المطلوبة كاسم جغرافي.

في حالة وجود أكثر من طلب واحد للحصول على سلسلة تُمثل مصطلحاً اسماً جغرافياً محددًا كما هو موضح في هذا القسم واعتبار أن الطلبات كاملة، (بمعنى آخر، وجود موافقة الحكومة بشكل أساسي)، فسيتم تعليق الطلبات في انتظار حل من مقدمي الطلبات.

في حالة وجود تنافس بين مقدمي طلبات متطابقين (أو متشابهين) لتحديد طلب واحد كاسم جغرافي طلب لأحد السلاسل التي تمثل اسماً جغرافياً في إحدى مجموعات التنافس مع سلسلة مشابهة لم يتم تحديدها اسماً جغرافياً، سيتم تسوية التنافس على السلسلة باستخدام أسلوب إجراءات التنافس على السلسلة الموضح في الوحدة 4.

## 2-1-2 عمليات المراجعة الخاصة بمقدم الطلب

وبالتزامن مع المراجعات الخاصة بسلسلة gTLD المقدم لها الطلب المذكورة في القسم الفرعي 2-1-1، ستقوم ICANN بمراجعة القدرة التقنية

والتشغيلية والمالية وخدمات السجل المُقترحة لمقدم الطلب. وتم توضيح عمليات المراجعة هذه بتفصيل أكبر في الأقسام التالية.

### 1-2-1-2 جمع المعلومات المراجعات التقنية/التشغيلية والمالية

تتوفر الأسئلة المقدّمة لمقدمي الطلبات في نموذج الطلب على الموقع <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/draft-evaluation-criteria-clean-18feb09-ar.pdf>

ويقوم مقدمو الطلبات بالإجابة على أسئلة تغطي المجالات الثلاثة التالية فيما يتعلق بصلتها ببعضها: المعلومات العامة، والقدرة التقنية والتشغيلية، والقدرة المالية.

ويجب أن يعي مقدمو الطلبات أنه سيتم نشر مواد الطلب المقدّمة في نظام تقديم الطلبات عبر الإنترنت -بالإضافة إلى أية مواد أو مراسلات خاصة بالتقييم- للجمهور على موقع الويب الخاص بـ ICANN. لن يتم نشر الأقسام المحددة في الطلب على أنها سرية (CONFIDENTIAL). وسيتم نشر أية أقسام موجودة في الطلب لم تخصصها ICANN على أنها سرية (CONFIDENTIAL).

وتغطي أسئلة مقدم الطلب المجالات الثلاثة التالية:

**المعلومات العامة - الهدف من هذه الأسئلة هو جمع معلومات حول الهوية القانونية لمقدم الطلب ومعلومات الاتصال وسلسلة gTLD المقدم لها الطلب. وسيؤدي فشل تقديم أي جزء من هذه المعلومات إلى اعتبار الطلب على أنه غير مستوفي. وفقاً لمجالات محددة من الأسئلة الواردة ضمن هذه الفئة وهي: تحديد السلسلة المقدم لها الطلب واختيار نوع TLD والطلبات الخاصة بوثائق محددة سيتم طلب الوثائق المطلوبة وتقديمها هنا أيضاً.**

**إثبات القدرة التقنية والتشغيلية - الهدف من هذه الأسئلة هو جمع معلومات حول القدرات التقنية والتشغيلية لمقدم الطلب وخطط تشغيل gTLD المقترحة.**

ولا يجب على مقدمي الطلبات نشر سجل حقيقي لإكمال المتطلبات الخاصة بطلب ناجح. وسيكون كافيًا وقت تقديم الطلب بالنسبة لمقدم الطلب إظهار إدراك واضح وتحقيق بعض العمل الأساسي تجاه النواحي التقنية والتشغيلية لتشغيل سجل gTLD. وسيطالب كل مقدم طلب يجتاز التقييم التقني وجميع الخطوات الأخرى -بعد تنفيذ اتفاقية السجل- بإكمال اختبار تقني لما قبل التفويض قبل تفويض gTLD المقدم لها الطلب. ارجع إلى الوحدة 5، الانتقال إلى التفويض، للحصول على معلومات إضافية.

**إثبات القدرة المالية - الهدف من هذه الأسئلة هو جمع معلومات حول القدرات المالية لمقدم الطلب لتشغيل النشاط التجاري لسجل gTLD وتخطيطه المالي في إطار الاستعداد لتشغيل طويل الأمد لـ gTLD الجديدة.**

### 2-2-1-2 أسلوب التقييم

يتم إجراء عمليات التقييم المبدئي استناداً على المعلومات التي يقدمها كل مقدم للطلب لمنظمة ICANN في إجاباته على الأسئلة المطروحة في نموذج الطلب. ولا تعد ICANN ولا أي من المقيمين التابعين لها مجبرة على الأخذ بعين الاعتبار أية معلومات أو أدلة لم تتوفر في الطلب وتم تقديمها بحلول موعد الانتهاء، ما لم يقدم المقيمين بطلب ذلك بوضوح.

بعد ضمان الإجابة على جميع الأسئلة وإرفاق الوثائق المطلوبة مسؤولة مقدم الطلب. يحق للمقيمين - ولكن ليسو مجبرين على - طلب معلومات أو أدلة إضافية من أحد مقدمي الطلبات. وسيتم إجراء أي من هذه الطلبات من خلال TAS، بدلاً من أية وسائل مباشرة كمكالمة هاتفية أو خطاب أو بريد إلكتروني أو أي من الوسائل المشابهة. ويمكن إجراء. تتيح فترة التقييم المبدئي تبادل واحد فقط للمعلومات بين مقدم الطلب والمقيمين أثناء فترة التقييم المبدئي<sup>6</sup>. سيتم تنفيذ أي طلب بشكل منفرد من خلال TAS، بدلاً من تنفيذه بواسطة الوسائل المباشرة مثل الهاتف أو الخطابات أو البريد الإلكتروني أو الوسائل المشابهة الأخرى.

ونظراً لأن الأنواع والأهداف المختلفة للسجل قد تبرر ردود مختلفة للأسئلة الفردية، سيوجه المقيمون انتباهاً خاصاً إلى اتساق الطلب خلال جميع المعايير. فعلى سبيل المثال، تشير خطط التدرج الخاصة بمقدم الطلب إلى الجهاز لضمان كفاءته في التشغيل في مستوى تخزين محدد بحيث يكون متسقاً مع خطفه المالية لتأمين الجهاز الضروري.

### 3-1-2 مراجعة خدمات السجل

بالتزامن مع مراجعات السلسلة المذكورة في القسم الفرعي 2-1-1، ستقوم ICANN بمراجعة خدمات السجل المقترحة. وسيطلب من مقدم الطلب تقديم قائمة بخدمات السجل المقترحة في طلبه.

ويمكن تحديد خدمات السجل على أنها: (4)

1. عمليات تشغيل السجل الضرورية للمهام التالية: استقبال البيانات من المسجلين فيما يتعلق بعمليات تسجيل أسماء النطاقات وخواص الاسم، وتقديم معلومات الوضع إلى المسجلين فيما يتعلق بخواص منطقة TLD، ونشر ملفات منطقة TLD، وتشغيل خواص منطقة السجل، ونشر معلومات الاتصال ومعلومات أخرى تتعلق بعمليات تسجيل خادم اسم النطاق في TLD حسب ما تفرضه اتفاقية السجل و(2) المنتجات أو الخدمات الأخرى التي يجب على مشغل السجل تقديمها نظراً لوجود سياسة إجماع و(3) أية منتجات أو خدمات أخرى يستطيع مشغل السجل فقط توفيرها، بسبب تخصيصه كمسجل.

2. يمكن الاطلاع على المنتجات أو الخدمات الأخرى التي يجب على تعريف كامل لخدمة مشغل السجل على الموقع <http://www.icann.org/en/registries/rsep/rsep.html> وفي مسودة اتفاقية تقديمها نظراً لوجود سياسة إجماع و

3. أية منتجات أو خدمات أخرى يستطيع مشغل السجل على <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/draft->

<sup>6</sup> أعربت بعض التعليقات عن رؤيتها في وجود نقص في المرونة بسبب الاقتصار على عملية تبادل واحدة بين مقدم الطلب والمقيمين أثناء التقييم المبدئي. ويهدف التصميم إلى إيجاد عملية فعالة ومتوقعة. وتعد فرصة التواصل الواحدة هي تسوية تقابل من مشاكل التأجيلات المرجح حدوثها في حوار مفتوح، ولكنها لا توفر فرصة لمقدم الطلب لتقديم أي إيضاحات ضرورية.

[agreement-clean-18feb09-ar.pdf](http://www.icann.org/en/topics/new-gtld-draft-agreement-24oct08-en.pdf)  
<http://www.icann.org/en/topics/new-gtld-draft-agreement-24oct08-en.pdf>  
- فقط توفرها، بسبب تخصصه كمُشغل السجل.

سيتم اختبار خدمات السجل المقترحة لتحديد ما إذا كانت خدمة السجل المقترحة ستعمل كما يمكن أن تعمل على إثارة مشاكل كبيرة تتعلق بالاستقرار أو الأمان. يمكن العثور على أمثلة للخدمات المقدمة إلى عملية خدمات السجل بواسطة سجلاتنا التي اقترحتها السجلات الحالية موضوعة على الموقع <http://www.icann.org/en/registries/rsep/> - في أغلب الحالات، تجتاز هذه الخدمات المقترحة هذا التحقيق بنجاح.

يعتبر تسجيل أسماء النطاقات، على سبيل المثال، أحد خدمات السجل. وبممكن العثور على قوائم خدمات السجل المقدمة حالياً بواسطة السجلات في ملاحق اتفاقية السجل. في الحالات العامة، اجتازت هذه الخدمات هذا التحقيق بنجاح. انظر الموقع <http://www.icann.org/en/registries/agreements.htm>.

سيتم إجراء مراجعة خدمات السجل المقترحة من قبل مقدمي الطلبات أثناء فترة التقييم المبدئي.

**الإجراء** - ستكون يمكن الاطلاع على تعريف كامل لخدمة السجل على الموقع <http://www.icann.org/en/registries/rsep/rsep.html> وفي مسودة اتفاقية السجل على الموقع <http://www.icann.org/en/topics/new-gtld-draft-agreement-18feb09-en.pdf>.

**ستتضمن** المراجعة الأولى التي ستقوم بها ICANN بمثابة تحديد مبدئي لما إذا كانت خدمة السجل المقترحة تتطلب دراسة أوسع بناءً على ما إذا كانت خدمة السجل ستثير مشاكل كبيرة تتعلق بالأمان أو الاستقرار.

وإذا أظهر التحديد المبدئي لـ ICANN أنه من المحتمل وجود مشاكل كبيرة تتعلق بالأمان أو الاستقرار تحيط بالخدمة المقترحة، فسيتم تمييز الطلب ليخضع لمراجعة موسعة من قبل RSTEP لجنة الاستقرار الفني لـ DNS كما يقوم الخبراء بإجرائها في RSTEP الحالية، (انظر الموقع <http://www.icann.org/en/registries/rsep/rstep.html>). سيتم إجراء هذه المراجعة - إذا كانت قابلة للتطبيق - أثناء مرحلة فترة التقييم الموسع (راجع القسم 2-2).

تعريفات الأمان والاستقرار المطبقة في مراجعة خدمات السجل هي:

**الأمان** - يشير تأثير خدمة السجل المقترحة على الأمان إلى (1) الإعلان غير المرخص لبيانات السجل أو تعديلها أو إدراجها أو إزالتها، أو (2) الوصول غير المرخص للمعلومات أو الموارد الموجودة على الإنترنت أو إعلانها بواسطة نظم تشغيل وفقاً لجميع المعايير المقبولة.

**الاستقرار** - يشير التأثير على الاستقرار إلى أن خدمة السجل المقترحة (1) لا تتوافق مع المعايير ذات الصلة المعمول بها المعتمدة والمنشورة بواسطة هيئة معايير مؤسسة بشكل جيد ومعترف بها ومعتمدة، مثل تتبع المعايير أو أفضل الممارسات الحالية لطلب العروض (RFC) ذوي الصلة اللتان يدعمهما IETF،

أو (2) إنشاء حالة تؤثر بشكل عكسي على السعة الإنتاجية أو زمن الاستجابة أو الاتساق أو ترابط الاستجابات بخوادم الإنترنت أو النظم النهائية، حيث تعمل وفقاً للمعايير ذات الصلة المعمول بها المعتمدة والمنشورة بواسطة هيئة معايير مؤسسة بشكل جيد ومعترف بها ومعتمدة، مثل تتبع المعايير أو أفضل الممارسات الحالية لطلب العروض (RFC) ذوي الصلة وبالاعتماد على معلومات التفويض أو إدارة الخدمات الخاصة بمشغل السجل.

#### 4-1-2 سحب مقدم الطلب للطلب

قد يُسمح لمقدم الطلب الذي لم يجتاز التقييم المبدئي بسحب طلبه في هذه المرحلة بهدف الحصول على استعادة جزئية للأموال (راجع القسم الفرعي 5-5-1 من الوحدة 1-مقدمة إلى عملية تقديم طلب GTLD).

#### 2-2 التقييم الموسع

يحق لمقدم الطلب طلب التقييم الموسع في حالة فشل الطلب في اجتياز مواد التقييم المبدئي المتعلقة بـ:

- إثبات القدرة التقنية والتشغيلية (راجع الفقرة 4-2-1-2-4-القسم الفرعي 2-1-2-1). لا يوجد رسم إضافي مقابل إجراء تقييم موسع في هذه الحالة.
- إثبات القدرة المالية (راجع الفقرة القسم الفرعي 2-1-2-1).
- قد يتم لا يوجد رسم إضافي مقابل إجراء التقييم الموسع أيضاً تقييم موسع في حالة تحديد ICANN لضرورة إجراء مراجعة أوسع على العناصر التالية: هذه الحالة.
- استقرار DNS - مراجعة السلسلة (راجع الفقرة القسم الفرعي 2-1-1-3). لا يوجد رسم إضافي مقابل إجراء تقييم موسع في هذه الحالة.
- استقرار DNS - خدمات السجل (راجع الفقرة 2-1-3). ولاحظ أن هذا البحث يتطلب رسماً إضافياً (رسم مراجعة خدمات السجل)، إذا كان مقدم الطلب يرغب في المتابعة. للحصول على معلومات حول الرسوم والدفع، انظر القسم 5-1 من الوحدة 1.

بدءاً من الوقت الذي يتسلم فيه مقدم الطلب إشعاراً بفشل اجتياز التقييم المبدئي، يكون لديه 15 يوماً لتقديم إشعار طلب التقييم الموسع إلى ICANN عبر واجهة تقديم الطلب على الإنترنت. أما إذا لم يطلب مقدم الطلب التقييم الموسع بوضوح ولم يتم دفع أية رسوم إضافية؛ قابلة للتطبيق، فلن يتابع الطلب.

#### 1-2-2 التقييم الموسع التقني والتشغيلي أو المالي

ينطبق هذا القسم الفرعي ما يلي على التقييم الموسع الذي يتم إجراؤه على القدرة التقنية والتشغيلية أو المالية لمقدم الطلب، كما هو موضح في الفقرة القسم الفرعي 2-1-2-1-1.

وتتيح التقييم الموسع جولةً واحدةً إضافيةً من الاستفسارات والإجابات يمكن مقدم الطلب الذي يتقدم بطلب إجراء تقييم موسع من الدخول إلى نظام التقديم بالطلبات عبر الإنترنت وتوضيح إجاباته على تلك الأسئلة أو الأقسام الذي لم تتلقى عليها نقاطاً تمكنه من اجتياز التقييم. وتتيح التقسيم الموسع تبادل المعلومات مرةً واحدةً بين المقيمين ومقدم الطلب لتوضيح المعلومات المُضمنة في الطلب. وستصبح هذه المعلومات التكميلية جزءاً من الطلب. ولا يحق لمقدمي الطلبات تغيير المعلومات المقدمة في الطلبات الأصلية الخاصة بهم. وسيقدم المقيّمون عبر نظام الإنترنت لمقدم الطلب مجموعة من الأسئلة التي توضح أي قصور في الطلب وتتطلب توضيحاً. وستضمن هذه الاتصالات موعداً نهائياً لاستجابة مقدم الطلب. لا يمكن لمقدمي الطلبات استغلال فترة التقييم الموسع لاستبدال أجزاء المعلومات الجديدة بالمعلومات التي تم إرسالها في طلباتهم الأصلية.

وستقوم الهيئة ذاتها -التي قامت بمراجعة الطلب أثناء التقييم المبدئي- بإجراء التقييم الموسع باستخدام نفس المعايير كما هو موضح في <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/draft-evaluation-criteria-clean-18feb09-ar.pdf> <http://www.icann.org/en/topics/new-gtld-gtlds/draft-evaluation-criteria-24oct0818feb09-en.pdf> لتحديد ما إذا كان الطلب -حيث تم توضيح معلومات محددة- يفي بالمعايير<sup>7</sup>.

وستقوم ICANN بإخطار مقدمي الطلبات في نهاية فترة التقييم الموسع فيما يتعلق بنجاحهم في اجتيازه أم لا. وفي حالة اجتياز مقدم الطلب للتقييم الموسع، فسيُنقل طلبه إلى المرحلة التالية من العملية. أما إذا فشل مقدم الطلب في اجتياز التقييم الموسع، فلن تتم متابعة الطلب بعد ذلك. ولن يتم إجراء أية مراجعات أخرى.

## 2-2-2 استقرار DNS - التقييم الموسع لاستقرار السلسلة

ينطبق هذا القسم على التقييم الموسع لمشاكل أمان DNS أو استقراره مع سلسلة gTLD مقدم لها طلب، كما هو موضح في [الفقرة القسم الفرعي 1-2-3](#).

وفي حالة تحديد المقيمين أن سلسلة ما تُحدث مشاكل في الاستقرار تتطلب بحثاً إضافياً، يجب على مقدم الطلب أن يؤكد أنه سيتابع عملية تقديم الطلب في عملية الطلب أو سيقوم بسحب طلبه.

وإذا كان مقدم الطلب يخضع لتقييم موسع مماثل، فسيتم تشكيل هيئة مستقلة تتكون من 3 أعضاء لمراجعة مشاكل الأمان أو الاستقرار التي تم تحديدها أثناء التقييم المبدئي.

وستقوم الهيئة بمراجعة السلسلة وتحديد ما إذا كانت لا تتوافق مع المعايير ذات الصلة أو تتسبب في حالة تؤثر بشكل عكسي على السعة الإنتاجية أو زمن الاستجابة أو الاتساق أو ترابط الاستجابات بخوادم الإنترنت أو النظم النهائية، وستقوم بنقل النتائج التي توصلت إليها إلى ICANN ومقدم الطلب.

<sup>7</sup> وتُنشر بعض التعليقات الواردة إلى تفضيل تشكيل لجنة جديدة للقيام بالتقييم الموسع. وستقوم ICANN بالمشاورة مع المقيّمين المستمرين في القيام بهذا الدور للحصول على توصياتهم بشأن المعايير التي ينبغي اتباعها في المواقف المشابهة.

وفي حالة تحديد الهيئة أن السلسلة لا تتوافق مع المعايير التقنية ذات الصلة أو تتسبب في حالة تؤثر بشكل عكسي على السعة الإنتاجية أو زمن الاستجابة أو الاتساق أو ترابط الاستجابات بخوادم الإنترنت أو النظم النهائية، فلن يتابع الطلب.

### 3-2-2 التقييم الموسع لخدمات السجل

ينطبق هذا القسم على التقييم الموسع لخدمات السجل، كما هو موضح في القسم الفرعي 3-1-2.

إذا تمت إحالة خدمات السجل المُقترحة إلى هيئة التقييم التقني لخدمات السجل (RSTEP) لإجراء مراجعة موسعة، فستقوم الهيئة بتشكيل فريق مراجعة يتكون من أعضاء يتمتعون بالمؤهلات المناسبة.

وسيتكون فريق المراجعة بشكل عام من 3 أعضاء بناءً على مدى تعقيد خدمة السجل المُقترحة. ويمكن إجراء المراجعة خلال 30 إلى 45 يومًا عند استخدام هيئة مكونة من 3 أعضاء. وسيتم تحديد ذلك في الحالات التي تكون هناك حاجة إلى هيئة مكونة من 5 أعضاء قبل بدء التقييم الموسع. ويمكن إجراء المراجعة في 45 يومًا أو أقل عند استخدام هيئة مكونة من 5 أعضاء.

وستغطي المدفوعات الخاصة برسم مراجعة خدمات السجل التي يدفعها مقدم الطلب تكلفة مراجعة RSTEP. راجع إجراءات الدفع في القسم 5-1 من الوحدة 1. ولن يبدأ فريق المراجعة التابع لهيئة RSTEP حتى يتم استلام الدفع.

وإذا وجدت هيئة RSTEP أنه يمكن تقديم خدمة أو أكثر من خدمات السجل المُقترحة دون وجود خطر التأثير العكسي الحقيقي على الأمان أو الاستقرار، فقد يتم تضمين هذه الخدمات في عقد مقدم الطلب مع ICANN.



وإذا وجدت هيئة RSTEP أن الخدمة المقترحة ستؤدي إلى وجود خطر التأثير العكسي الحقيقي على الأمان أو الاستقرار، فقد يختار مقدم الطلب متابعة طلبه بدون الخدمة المقترحة أو سحب طلبه الخاص بـ gTLD. وفي هذه الحالة، سيكون لدى مقدم الطلب 15 يوماً لإخطار ICANN بنسبته في المتابعة مع طلبه. وإذا لم يقدم مقدم الطلب هذا الإخطار صراحةً، فلن تتم متابعة الطلب.

### 3-2 النزاهة وتضارب المصالح قنوات التواصل

سيقوم موظفو ICANN والعديد من مزودي الخدمة المستقلين بمراجعة جميع سبائح لمقدمي الطلبات استخدام قنوات محددة للدعم التقني أو تبادل المعلومات مع ICANN ومقيمها أثناء فترات التقييم المبدئي والتقييم الموسع. وأثناء عملية التقييم هذه بالكامل، يجب ألا يقترب مقدمو الطلبات - أو أي شخص آخر أو أية هيئة أخرى بالنيابة عنهم - من أي عضو من موظفي لا يعد الاتصال بأفراد أعضاء طاقم ICANN أو أي عضو في أعضاء مجلس إدارتها الإدارة أو الأفراد الآخرين الذين يضطلعون بدور تقييمي لتكوين تحالفات أو أي شخص مرتبط بعملية التقييم، بما في ذلك أي مقيم أو خبير أو مختبر أو مراجع تحتفظ به ICANN.

الحصول على معلومات سرية مقبولاً. ومن باب الحرص على تحقيق العدالة والمعاملة المتكافئة لجميع مقدمي الطلبات، سيتم إحالة أي اتصالات فردية إلى قنوات الاتصال الملائمة.